

ГАРАНТИЯ



Перед тем как связаться с нами по поводу послепродажного обслуживания, подготовьте следующие данные:

1. Название изделия
2. Номер модели
3. Область неисправности
4. Ваш контактный телефон и адрес.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ИЗДЕЛИЕ	
МОДЕЛЬ	
ДАТА ПРОДАЖИ	
СРОК ГАРАНТИИ	
АДРЕС ПРОДАВЦА	

■ КОСОМ гарантирует следующее:

- 1) Это изделие произведено под строгим контролем качества и процедурами проверки.
- 2) Если это изделие сломается в течение периода гарантии при использовании по назначению в результате дефекта изделия, КОСОМ отремонтирует изделие в течение одного года со дня приобретения бесплатно.
- 3) Следующие случаи признаются не гарантийными, даже в течение гарантийного срока:
 - a. Неисправность вызвана в результате неправильной транспортировки или из-за небрежного обращения потребителем.
 - b. Неисправность вызвана несанкционированным вмешательством или изменением системы.
 - c. Неисправность вызвана стихийным бедствием или нестабильным питанием (скачки напряжения и пр.)

КОСОМ СО.,LTD., Корея

Данная инструкция верна на указанную дату.
Характеристики могут быть изменены без уведомления для улучшения качества.

KIV-102, KIV-D102 08.05

КОСОМ®

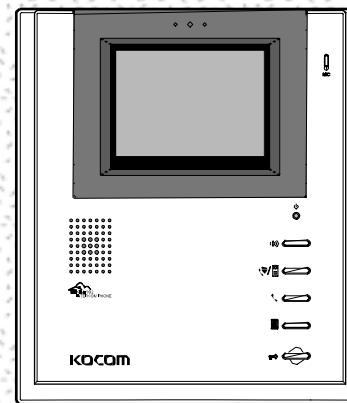
2005411

ЧЕРНО-БЕЛЫЙ МОНИТОР ВИДЕОДОМОФОНА ТИПА “HANDS-FREE”

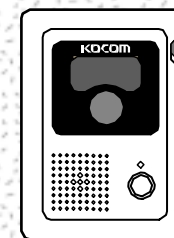
KIV-102, KIV-D102 Инструкция по установке и эксплуатации

- Связь и просмотр изображения от наружной панели
- Диалоговый запрос и связь между монитором и караульным помещением
- Внутренний вызов и разговор в пределах дома
- Связь с многоабонентской наружной панелью и функция открытия двери
- Контролирование вестибюля
- Применим и для одной квартиры и для многоквартирного домофона (многоабонентская наружная панель не поставляется в Россию)
- KIV-102: переменный ток ~220В
- KIV-D102: постоянный ток =17В

Спасибо за покупку домофона КОСОМ. Пожалуйста, перед эксплуатацией прочтите эту инструкцию полностью, чтобы гарантировать правильное использование



KIV-102 / KIV-D102



KC-C63







Предостережения по безопасности

Для безопасного использования, пожалуйста, придерживайтесь следующих предостережений

- Тщательно прочитайте эти предостережения и храните эту инструкцию в пределах досягаемости.
- Для правильной инсталляции прочитайте эти предостережения полностью. Пожалуйста, установите изделие согласно его спецификации.
- Этот раздел по предостережениям, может включать пункты, которые не содержатся в спецификациях продукта для потребителя.
- Эта инструкция поможет использовать изделие правильным способом. Для дальнейшей информации, пожалуйста, свяжитесь с нашим дилером.

О символах

В этом руководстве используются различные символы, чтобы правильно и безопасно использовать изделие и предотвратить возможные риски для пользователя, других людей и их имущества. Значение каждого обозначения смотрите ниже. После полного ознакомления со значением каждого символа, читайте нижеследующие предостережения.

	Этот символ означает, что неправильная эксплуатация или игнорирование предупреждений, на которые этот символ указывает, могут вызвать серьезную травму или даже смерть пользователя.
	Этот символ означает, что неправильная эксплуатация или игнорирование предупреждений, на которые этот символ указывает, могут вызвать серьезную травму или повреждение имущества пользователя.
	Этот символ означает действия, которые пользователь не должен делать.
	Этот символ означает, что пользователь должен следовать инструкции.

Символы на рисунках



Этот символ означает, что имеются пункты (высокое напряжение, риск поражения электрическим током, предупреждения, и т.д.), на которые пользователь должен обратить внимание.



Этот символ означают, что некоторые действия не разрешаются. Отдельные неразрешенные пункты инструкции изображены внутри этого символа (например слева на рисунке, демонтаж не разрешается).



Этот символ указывает на инструкции или используется, чтобы указать пользователю, на необходимость определенных действий. Некоторые пункты инструкции будут изображены на рисунке (например, рисунок слева инструктирует пользователя как отсоединять штепсель от розетки).



Предупреждения

Предупреждения по утилизации отходов



- Не бросайте использованные батареи в камин и пр., т.к. это может вызвать пожар и взрыв.



Предостережения

Предостережения при монтаже



- Обязательным требованием является, чтобы работы по электрическим соединениям делал квалифицированный персонал. Работа неквалифицированными людьми может вызвать пожар и поражение электрическим током.



- Работа по прокладке кабеля и электрическим соединениям требует опыта и навыков. По этому типу работ проконсультируйтесь с местным дилером или продавцом.

■ В соотв. со стандартными правилами проведения электрических работ и др. ограничениями, прокладывайте кабели связи вдали от силовых электрических кабелей. В противном случае, если не прокладывать кабели отдельно друг от друга, это может привести к пожару, поражению электрическим током и проблемам соединении.



- Не устанавливайте продукт на подвижном столе или наклонном основании. Падение может испортить это и ваши изделия.

■ При монтаже, избегайте мест, подвергнутых сотрясению или ударам, которые могут вызвать повреждения вашего изделия

- Даже если ваш продукт водонепроницаем, не устанавливайте на наклонной поверхности или около открытой воды, которая может вызвать короткое замыкание.



- Для изделия с настенным монтажом с установкой держателя, прикрепите его надежно. Иначе падение может вызвать травму пользователя.



- Установите изделие на стену тщательно, чтобы он не упал со стены. Падение от землетрясения или сотрясения может причинить травму пользователю.



- Устанавливая изделие на стене, примите во внимание толщину и материал стены. Падение при использовании может привести к травме пользователя.

Предостережения при эксплуатации



- Не помещайте тяжелых предметов на изделие. Падение изделия или тяжелых вещей может привести к травме пользователя.

Предостережения при ремонте и техническом обслуживании



- Регулярно чистите изделие от пыли. Отказ чистить пыль в течение длительного периода времени может вызвать пожар. Для контроля и очистки внутренней части изделия, пожалуйста, свяжитесь с вашим продавцом.



- Прикасаясь к внутренним частям оборудования, убедитесь, что штепсель уже отсоединен от розетки или выключатель в положении «выключен».



- Не подвергайте изделие воздействию бензола, растворителя или горячей воды.
- Берегите изделие от прямого попадания воды, например от опрыскивателя.



- Перемещая изделие, убедитесь, что штепсель отделен от розетки.
- Для оборудования, кабели которого присоединяются клеммами, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным продавцом или квалифицированным монтажником систем безопасности.



- При замене предохранителя не трогайте его голыми руками. Используйте изолированный инструмент или свяжитесь с сервис-центром.



Предупреждения

Предостережения при эксплуатации

- Не устанавливайте продукт в ванной, около стиральной машины или в других влажных местах. Это может привести к пожару и удару током.
- Не устанавливайте продукт в месте около костюмерной, увлажнителя воздуха или нагревателя. Также избегайте мест, подверженных искрению, нагреву или влажности. Все это может вызвать пожар и удар током.
- Не устанавливайте продукт в месте, где может присутствовать пыль металлосодержащий или вредный газ, типа сульфида водородного газа. Любой из этих факторов может вызвать пожар и удар током.
- Не устанавливайте продукт в месте, где может присутствовать вода и химикаты. Это может вызвать пожар и удар током.
- Не царапайте, не ломайте или не оставляйте доступным силовой кабель, который может вызвать пожар и удар током. Помещение тяжелой вещи на кабель, нагрев его или натяжение могут вызвать порчу кабеля.
- Не прокладывайте силовой кабель около нагревающегося оборудования. Это может повредить изоляцию кабеля, что приведет к удару током и пожару. Вынимая штепсель из розетки, не тяните за силовой кабель.
- Повреждение силового кабеля может вызвать пожар и удар током. Вынимая штепсель из розетки, держите штепсель крепко.
- Не вытаскивайте штепсель из розетки влажной рукой. Это может вызвать удар током.



■ Используя существующую электропроводку, убедитесь в пригодности ее для изделия, после этого установите продукт. Игнорирование этого замечания может вызвать пожар.



■ Перемещая оборудование, убедитесь, что отсоединены кабели связи и штепсель вынут из розетки. Повреждение кабеля может вызвать пожар.



■ Не разрешается использовать напряжение кроме указанного, иначе пожар и удар током. Не используйте терминал питания основной части продукта для другого оборудования, кроме указанного. Это может вызвать пожар и короткое замыкание.



■ В работе по электропроводке, используйте указанные материалы для проводки. Использование других материалов для электропроводки может вызвать пожар.



■ Оборудование без водонепроницаемой маркировки не должно быть установлено в местах утечки воды. Иначе это может привести к удару током и короткому замыканию.

■ Работая, убедитесь, что питание отключено. Иначе может произойти удар током.



■ Убедитесь, что силовой кабель подсоединен и заземлен согласно указанному способу. Отказ от заземления может вызвать пожар.



■ Не подключайте питание к другим терминалам, кроме обозначенных.

■ Иначе это может вызвать пожар и удар током.



■ Строя систему с данным продуктом, не подключайте к продукту другого оборудования, кроме обозначенного. Это может вызвать пожар.



■ Устанавливая выключатель, работайте после удаления предметов, которые могут вызвать короткое замыкание или удар током.

■ Перед монтажом или подготовкой к послепродажному обслуживанию, убедитесь, что питание отсоединено.



Предупреждения

Предостережения при эксплуатации

- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его для промышленного или военного применения.
- Не работайте с оборудованием влажными руками, это может вызвать удар током.
- Не помещайте влажные или металлические предметы на и в изделие. Вода или металлические предметы, помещенные внутрь, могут вызвать пожар и удар током.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия оборудования и не помещайте чужеродные предметы в них, т.к. это может вызвать пожар и удар током.
- Не используйте батареи, которые не указаны производителем и не смешивайте новую батарею со старыми. Вставляйте батареи, соответствуя их полярности. Взрыв или протечка батареи могут вызвать пожар и травму пользователя.
- Когда изображение посетителя или голос не воспроизводятся на экране и в динамике, пожалуйста, проверьте его/ее личность перед открытием двери и свяжитесь с нашим центром сервис-центра.
- Не используйте оборудование, когда возможны появление молнии и ударов грома. Это может привести к пожару и удару током.



■ Не открывайте заднюю крышку корпуса и сам корпус оборудования. Это может привести к удару током.



■ Не заменяйте силовой кабель и не тяните его с чрезмерной силой, что может вызвать пожар и удар током.

■ Не модифицируйте оборудование. Это может привести к пожару и удару током.

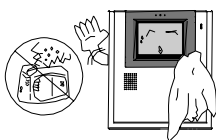
■ Вызывной сигнал может влиять на способность пользователя слышать.

Предостережения при неисправностях

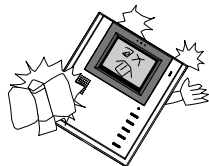
- Когда силовой кабель испорчен (центральная жила нарушена или короткое замыкание), обязательно замените кабель новым. Отказ заменять сломанный силовой кабель может привести к пожару и удару током.
- Обнаруживая любые отклонения в работе оборудования (нет связи, нет изображения на экране, нет вызова, или слышите неправильный звук), немедленно выньте штепсель из розетки, или выключите выключатель, или отделите батареи от оборудования (в случае, если оно не имеет штепселя) перед вызовом для ремонта мастера от продавца или сервис-центра. Отказ от отключения электропитания может привести к пожару и удару током.
- Если посторонний предмет попал внутрь оборудования, немедленно выньте штепсель из розетки, или выключите выключатель или отделите батареи от оборудования (в случае, если оно не имеет штепселя) перед вызовом мастера для ремонта.
- В случае появления дыма или запаха неизвестного происхождения от оборудования, продолжение эксплуатации может привести к пожару и удару током. Выньте штепсель из розетки, или выключите выключатель, или отделите батареи от оборудования (в случае, если оно не имеет штепселя), и убедитесь, что дыма или запаха больше нет перед вызовом для ремонта мастера от продавца или сервис-центра. Работа по восстановлению самим пользователем может привести к серьезным несчастным случаям. В любом случае, не восстанавливайте оборудование самостоятельно.
- Если изделие уронено или нарушен его корпус, выньте штепсель из розетки, или выключите выключатель, или отделите батареи от оборудования (в случае, если оно не имеет никакого штепселя) перед вызовом мастера. Использование такого изделия может вызвать пожар и удар током.
- Не подвергайте изделие прямому солнечному свету и храните его в месте, защищенном от пыли и высокой температуры. Высокая температура может вызвать пожар и удар током.



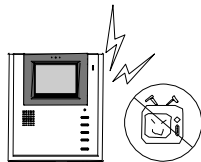
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



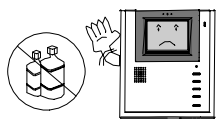
Предохраняйте устройство от воздействия влаги и высоких температур, т.к. это может привести к его повреждению



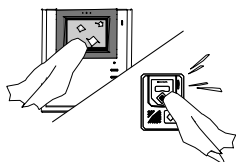
Не роняйте устройство и предохраняйте его от ударов.



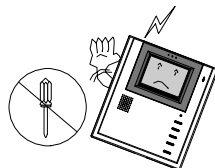
Не устанавливайте устройство вблизи с приборами с сильным магнитным полем (ТВ, динамик и т.д.). Это может привести к искажению изображения



При чистке следите, чтобы руки были сухими и не используйте бензиновых или других химических растворителей.



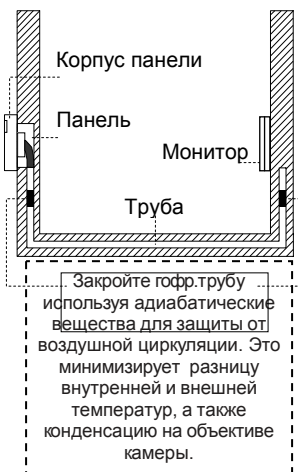
Для четкого изображения чаще протирайте объектив видеокамеры мягкой салфеткой.



Не разбирайте устройство, т.к. оно содержит электронные компоненты и генерирует высокое напряжение внутри.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Монитор и камера должны быть установлены в месте, куда не попадает прямой и встречный свет.
- Камера должна быть установлена в месте, куда не попадает дождь.
- Стандартная высота установки монитора - 1450мм... 1500 мм от земли.
- Камера должна быть установлена на сухой цементной стене.
- Если установка производится в зимнее время при температуре ниже -5°C , то это может привести к конденсации влаги внутри монитора и камеры из-за разницы температур. Во избежание этого подключение должно быть произведено через 2 или более часов после установки.
- Не устанавливайте монитор и камеру в местах с высокой температурой, т.к. впоследствии могут образовываться вредные газы в значительных количествах.



НАИМЕНОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ ВИДЕОДОМОФОНА

4 – дюймовый дисплей (кинескоп) для идентификации посетителей

Регулятор громкости сигнала вызова (звонка). Три уровня (сильный, средний, слабый)

Динамик

***Кнопка внутренней связи** Для вызова и разговора с внутренним абонентом

***Кнопка связи с наружной панелью**

После вызова с наружной панели, можете поговорить с посетителем, нажав эту кнопку

Разъем камеры (панели) №1

Разъем камеры (панели) №2

Мультилинейный разъем подключения многоабонентской наружной панели

Используется в многоквартирных домофонах (не поставляемых в Россию)

Переключатели номера квартиры

Вход постоянного напряжения (=17...20В)

Разъем управления электрозамком

Выключатель питания

Микрофон (для связи с наружной панелью, с охраной, с консьержем или др. оборудованием, соединенным с внутренней линией)

Индикатор питания

***Кнопка разговора** (После получения сигнала вызова от внешнего подключенного оборудования, нажмите ее для связи)

***Кнопка вызова охраны/ многоабонентской наружной панели**

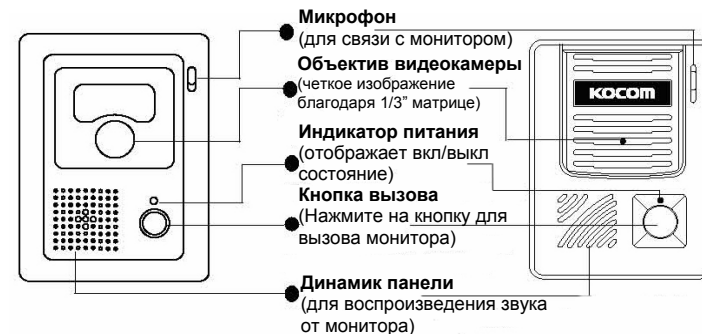
Кнопка открытия двери Нажмите для автоматического открытия двери, если дверь оборудована электрозащелкой



Кабель питания ~220..230В

■ **КС-С63** наружная панель с видеокамерой или **КС-D30** наружная панель с видеокамерой «игольное ушко» в металлическом корпусе

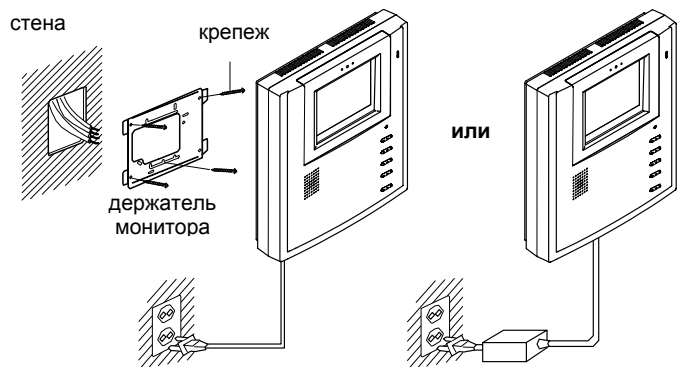
Кабель питания =17...20В



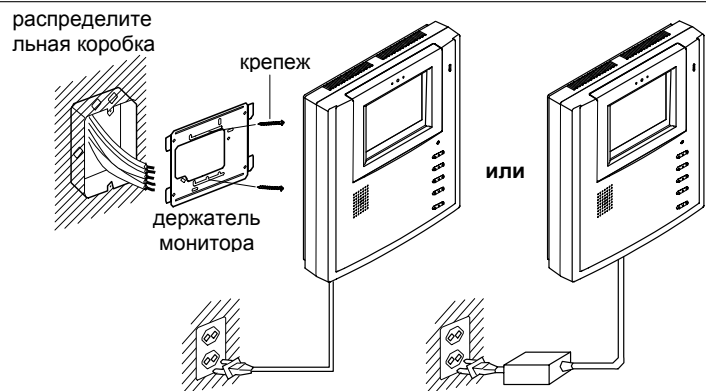
* - кнопки оснащены светодиодом индикации

УСТАНОВКА МОНИТОРА

Стандартный монтаж монитора



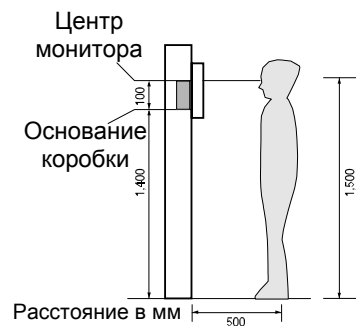
Монтаж на распределительную коробку



■ Стандартная высота установки монитора

■ Стандартная высота установки монитора: 1450 ...1500мм от пола до центра экрана монитора.

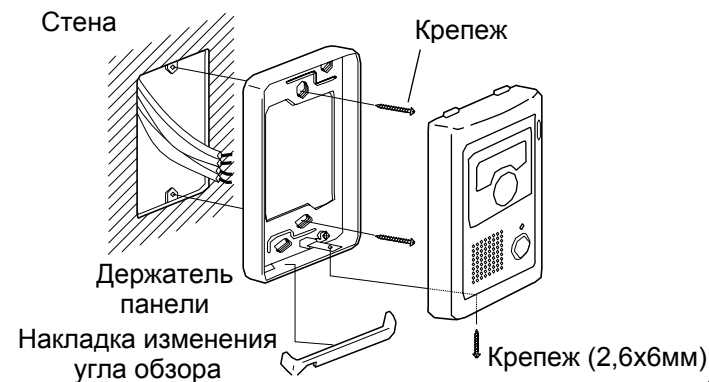
■ При установке избегайте мест с повышенной влажностью, магнитными полями, вредными химикатами, с прямыми солнечными лучами и другими местами рядом с нагревателями, которые могут повредить устройство.



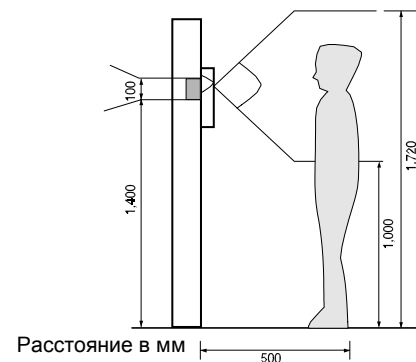
УСТАНОВКА НАРУЖНОЙ ПАНЕЛИ

■ Накладная установка панели КС-D63

Установка панели прямо



■ Стандартная высота установки наружной панели

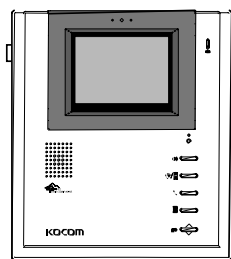


■ Стандартная высота установки монитора: 1450...1500мм от пола до центра экрана монитора.

■ В случае, если высота не соответствует диапазону 1250...1550мм становится невозможным регулировать угол обзора только объективом видеокamеры, поэтому будьте внимательны при выборе высоты установки

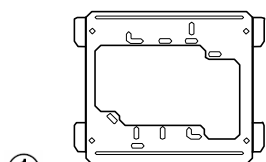
КОМПОНЕНТЫ

■ Компоненты монитора



Монитор

■ Аксессуары к монитору



① Настенный держатель монитора
② крепеж (4x25мм)

③ Разъем подключения к наружной панели 1 и наружной панели 2



Синий (питание)
Желтый (земля, общий)
Красный (звук)
Белый (видео)

④ Разъем подключения к линии многоквартирного домофона Kocom



Серый (питание +17В)
Фиолетовый (земля, общий)
Синий (звук 1)
Зеленый (звук 2)
Желтый (видеовход)
Оранжевый (данные)
Красный (внутренняя линия)
Коричневый (данные внутренней линии)
Черный (видеовыход)

Данный разъем не используется по причине поставок в Россию совместимого оборудования (аппаратов консьержа, многоквартирных домофонов и пр.) только под заказ

■ Аксессуары к наружной панели



① Держатель наружной панели
② Крепеж панели к держателю панели (2,6x6мм)
③ Крепеж монтажной коробки к стене (4x25мм)
④ Накладка для изменения угла обзора

ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ Монитор KIV-102/ Монитор KIV-D102

Кинескоп	4 дюйма по диагонали (10см), ч/б
Источник питания	Переменный ток ~220...230В, 50Гц для KIV-102 Постоянный =17...20В для KIV-102 (мин 4,1Вт в режиме ожидания, макс 24Вт при разговоре)
Напряжение в линии	+ 12,8В постоянного тока
Сигнал вызова от панели, охраны, внутреннего абонента	Электронный звонок
Просмотр видеоизображения от наружной панели	Используйте кнопку связи с наружной панелью для просмотра ситуации перед дверью
Контроль ситуации перед многоабонентской панелью	Нажав в течение 5 сек кнопку вызова охраны/многоабон. панели вы сможете проконтролировать ситуацию в этих помещениях
Функция мониторинга	Эта функция доступна только с аппаратами серии KLP-100
Вызывной сигнал	При нажатии на кнопку на наружной панели на мониторе раздается сигнал вызова. Тип сигнала от панели №1: «динг-донг», при вызове от панели №2: «дди-ри-ри»
Переговорная система	Типа «hands-free» (разговор без помощи рук)
Время показа изображения	При вызове от наружной панели изображение появляется автоматически и остается на экране 30сек. При разговоре изображение будет на экране 3мин.
Количество проводов	Наружная панель: 4-пров. полярная с жилой Ø0,65мм или больше Многоквартирная линия: звук1/звук2/данные (3 провода) с жилой Ø0,8мм или больше Питание (и общий): 2-пров. полярная с жилой Ø0,8мм или больше Видео: коаксиальный кабель 5с-2v
Размеры	191(Ш)x217(В)x52(Г)мм
Максимальная дистанция	30метров до наружной панели при кабеле с жилой Ø0,65мм, 300метров многоквартирная линия при кабеле с жилой Ø0,8мм
Рабочая температура	0°С...+50°С

■ Панель KC-C63 и металлическая панель KC-D30 с видеокамерой «pin-hole»

	KC-C61	KC-D30
Источник питания	Постоянн 12В от монитора	
Рабочая температура	-10°С...+50°С	
Угол обзора	По диаг 120°	По диаг 90°
Минимальная освещенность	0,1лк (ИК-подсветка вкл.)	
Объектив	F2.0, f=3.0мм	F3.5, f=3.8мм
Размеры	95x127x34мм	95x127x33мм

Completed set by

